CORPORACIÓN COLOMBIA CREA TALENTO - COCREA
FORMATO DE SOLICITUD ORDEN DE SERVICIOS - FIAV

FECHA	29/9/2024

Descripción de la necesidad

El cargo de intérprete dentro del equipo del festival es esencial para garantizar una comunicación fluida y eficaz entre las compañías internacionales participantes y el personal del festival. El intérprete actúa como un puente lingüístico, asegurando que todas las partes comprendan y colaboren de manera eficiente desde el momento en que la compañía llega al festival hasta su partida.

Entre sus responsabilidades principales se encuentra facilitar la comunicación técnica y logística durante el montaje de las obras, en especial entre los equipos técnicos de la compañía y del festival. Esto es crucial para asegurar que se comprenda correctamente la información técnica, minimizando cualquier riesgo de malentendidos que puedan afectar el desarrollo de las actividades.

Además, el intérprete es responsable de coordinar y acompañar a la compañía en todos sus traslados dentro del festival, incluyendo su recogida y traslado desde y hacia el aeropuerto, así como su acompañamiento durante montaje, funciones y desmontaje de la obra. Su presencia es fundamental para garantizar que los requerimientos y ajustes necesarios sean comunicados y ejecutados de manera precisa, permitiendo que tanto el personal del festival como la compañía trabajen en sintonía.

	NOMBRE	**CEDULA / NIT**	**CORREO ELECTRÓNICO**	**CELULAR**
DATOS DEL CONTRATISTA	MONICA RUAN GARCIA HERREROS	52.009.542	mruangh@gmail.com	3012224469

OBJETO

Prestación de servicios como intérprete para las compañías internacionales y/o del Pacífico que vienen a participar en el Festival Internacional de Artes Vivas - FIAV Bogotá

OBLIGACIONES ESPECÍFICAS DEL CONTRATISTA

Al diligenciar tener en cuenta que las obligaciones deberán empezar por verbo en infinitivo ejemplo, realizar, proyectar, liderar, apoyar etc.

1. Acompañar a la compañía desde que llega hasta que sale del FIAV Bogotá 2024
2. Traducir de manera eficiente y fluida.
3. Coordinar traslados Aeropuerto-Compañía
4. Acompañar a la compañia en todas las etapas del festival y ser el puente linguistico.
5. Coordinar traslados durante el festival
6. Tomar soportes y evidencias del trabajo durante el día.

VALOR DEL SERVICIO Y/O HONORARIOS INCLUIDO IVA.

SEISCIENTOS CUARENTA MIL PESOS MCTE ($640.000)

ENTREGABLES

Prestar el servicio de intérprete de la compañia asignada durante el festival.

FORMA DE PAGO

Un único pago por el 100% del valor del contrato, previo recibo a satisfacción por parte del supervisor .

PLAZO

DESDE	6/10/2024	**HASTA**	13/10/2024

SUPERVISOR

ENRIQUE CORREDOR					
GASTOS Y FUENTE PRESUPUESTAL					
TIPO DE FUENTE PRESUPUESTAL	**NOMBRE DEL PROYECTO**	FIAV			
	RUBRO	PRODUCCION			
	ACTIVIDAD	SERVICIOS PERSONALES			
	FUENTE DE RECURSOS	SCRD			
LUGAR DE EJECUCIÓN					
BOGOTÁ					
DETALLE TIQUETES AEREOS Y GASTOS DE DESPLAZAMIENTO					
El contratista tendra derecho a tiquetes aereos y/o terrestres			SI		NO	X
El contratista tendra derecho a gastos de desplazamiento			SI		NO	X
AÉREOS			**TERRESTRES**		
TRAYECTOS SOLICITADOS					
IDA	XXXXX	XXXXX	OBSERVACIONES		
VUELTA	XXXXX	XXXXX	OBSERVACIONES		
GASTOS DE DESPLAZAMIENTO					
Alojamiento	VALOR	OBSERVACIONES			
Alimentación	VALOR	OBSERVACIONES			
Transp. Terrestre	VALOR	OBSERVACIONES			
APROBACIÓN DEL GERENTE DEL FIAV					
VERIFICACIÓN POR PARTE DE COCREA					
VERIFICACIÓN PRESUPUESTAL	VALOR A COMPROMETER	$640,000 CR 319	**FIRMA - CONTRATISTA QUE VERIFICA**		